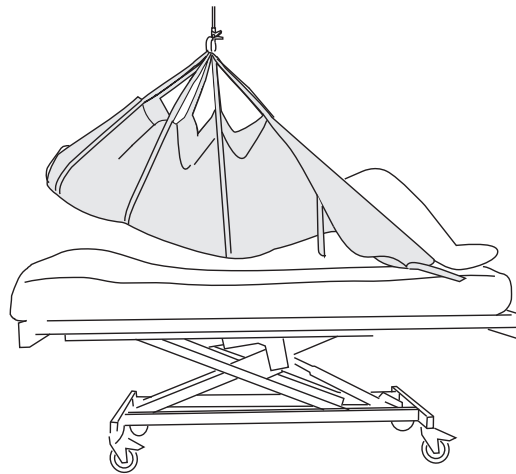


Solo RepoSheet™ Generous



Accesorio

Guía de instrucciones



Descripción del producto

Liko ha diseñado el accesorio Solo RepoSheet para facilitar el traslado de los pacientes en cama. Es una ayuda para el cambio postural más hacia arriba en la cama y durante los giros en la cama con una grúa; además, supone una carga corporal reducida para los cuidadores.

Una persona puede llevar a cabo los traslados, no obstante, recomendamos que los efectúen dos cuidadores, ya que, de esta forma, se ahorra tiempo y supone una forma más cómoda de trabajar.

El accesorio Solo RepoSheet se puede utilizar en combinación con, o en lugar de, una sábana normal.

El accesorio Solo RepoSheet se ha diseñado para que cada paciente lo utilice a corto plazo. Debe desecharse cuando se ensucie o cuando deje de ser necesario para el paciente.

Hay dos modelos disponibles: **Short**, para levantar hasta 200 kg (440 lb) y **Generous**, una sábana para levantar hasta 300 kg (660 lb). Para mantener una carga máxima, es necesaria una grúa o los accesorios diseñados para la misma carga o una mayor.

El accesorio Solo RepoSheet Short cuenta con una guía de instrucciones diferente.

En la gama de productos de Liko, también hay disponibles modelos del accesorio RepoSheet para un uso a largo plazo.

⚠ Si es necesario trasladar a un paciente entre dos superficies horizontales, se utilizan suficientes cintas de elevación para garantizar que el paciente disponga de suficiente soporte bajo el cuerpo para elevarlo de forma segura durante el traslado. Además, tenga cuidado de que los lazos de cinta no queden atrapados en ningún lugar durante el traslado.

El accesorio Solo RepoSheet funciona mejor en combinación con grúas de techo. Recomendamos la grúa de techo LikoGuard™, la grúa de techo Likorall™ o la grúa de techo Multirall™. Se requiere una grúa de techo LikoGuard XL o un sistema de elevación Ultra para una carga máxima de 300 kg (660 lb). En la última página puede consultar las perchas recomendadas.

⚠ El accesorio Solo RepoSheet **no** está diseñado para elevaciones o traslados desde posiciones recostadas a posiciones sentadas. Para tales necesidades, recomendamos la elevación con uno de nuestros numerosos modelos de arneses.

En este documento, a la persona que usa la grúa se la llamará "paciente" y a quien le asista, "cuidador".

















¡IMPORTANTE!

La elevación y el traslado de un paciente siempre implican un cierto riesgo. Lea la guía de instrucciones de la grúa de pacientes y de los accesorios de elevación antes de su uso. Es importante comprender la totalidad del contenido de la guía de instrucciones. El equipo solo debe ser utilizado por personal capacitado. Asegúrese de que los accesorios de elevación son adecuados para la grúa que se está utilizando. Tenga cuidado y precaución durante su uso. Como cuidador, usted es el responsable de la seguridad del paciente. Debe conocer la capacidad del paciente para soportar la elevación. Si no está seguro de algo, póngase en contacto con el fabricante o proveedor.

Descripción de los símbolos

Estos símbolos se pueden encontrar en este documento o en el producto.

Símbolo	Descripción
	Advertencia: esta situación requiere cuidado y atención especial.
	Lea la guía de instrucciones antes de utilizarla.
	Marca CE
	Fabricante legal
	Fecha de fabricación
	Identificador de producto
	Número de serie
	Dispositivo médico
	No lavar
	No contiene látex
	No utilice el producto (Solo aparece tras el lavado de los productos Solo, cuando su uso está prohibido).
	Dirección hacia arriba y símbolo en la parte exterior del producto
	Símbolo en la parte exterior del equipo.
	El código de barras Data Matrix GS1 puede contener la siguiente información. (01) Número global de artículo comercial (11) Fecha de fabricación (21) Número de serie

Instrucciones de seguridad

 **Antes de realizar la elevación, tenga en cuenta los siguientes puntos:**

- Una persona responsable de su organización debe decidir si es necesaria la asistencia de uno o más cuidadores, según cada caso.
- Planifique la elevación con anterioridad para que se realice de forma tan segura y cómoda como sea posible.
- Antes de realizar la elevación, compruebe que el accesorio de elevación esté suspendido verticalmente y se desplaza con libertad.
- Aunque las perchas de Liko están equipadas con cierres, se debe tener especial cuidado. Antes de elevar al paciente de la base donde se encuentra, y una vez que las cintas del arnés se hayan extendido completamente, asegúrese de que los lazos de cinta estén correctamente enganchados a la percha.
- No eleve nunca un paciente por encima de la superficie necesaria para completar el procedimiento de elevación y transferencia.
- Nunca deje al paciente desatendido durante una elevación.
- Las ruedas de la cama deben estar bloqueadas durante la elevación o el traslado, la recomendación se aplica especialmente cuando se gira a los pacientes.
- Levante las barandillas de la cama durante el giro, especialmente si solo realiza el proceso un único cuidador.
- Tenga cuidado de que los lazos de cinta sin conectar del accesorio de elevación RepoSheet no queden atrapados, por ejemplo, en la cama durante su uso.
- Durante los traslados, los cuidadores deben sujetar la percha o sujetar al paciente por debajo. No tire de las cintas de elevación, ya que pueden dañar el accesorio de elevación RepoSheet.

 Producto técnico-médico de clase I

Liko posee la certificación de calidad de acuerdo con la ISO 9001 y su certificación correspondiente para empresas médico-técnicas, ISO 13485. Liko posee la certificación medioambiental de acuerdo con la ISO 14001.

Design and Quality by Liko in Sweden


Modificaciones en los productos

Los productos Liko están en un continuo desarrollo, por lo que nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en ellos sin previo aviso. Póngase en contacto con su representante de Hill-Rom para obtener asesoramiento e información sobre actualizaciones de productos.

Aviso para usuarios o pacientes de la UE

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra el usuario o el paciente.

Cuidado e inspección

Inspeccione el accesorio Solo RepoSheet antes de cada uso. Preste especial atención al desgaste o a los daños de las costuras, material/tejido, cintas y lazos de cinta. Tenga cuidado de que el accesorio RepoSheet no se atasque en el equipo durante su uso, ya que esto puede dañar la sábana.  **No utilice accesorios de elevación que no estén en buen estado.** Si no está seguro de algo, póngase en contacto con el fabricante o proveedor.



NO LAVAR. La etiqueta de precaución situada en la parte trasera de la sábana muestra el símbolo de NO LAVAR.



Si la sábana se lava, la etiqueta se desintegrará para mostrar el símbolo de NO UTILIZAR. Por lo tanto, la sábana deberá desecharse.

Tiempo de vida útil estimado

El accesorio Solo RepoSheet es un artículo desechable diseñado para utilizarse con un único paciente. Escriba el nombre del paciente en la etiqueta de producto situada en la parte trasera de la sábana.

 El accesorio Solo RepoSheet no se debe utilizar:

- Si no está limpio o si se sospecha que se ha contaminado.
- Si está dañado.
- Cuando el paciente ya no lo necesita.

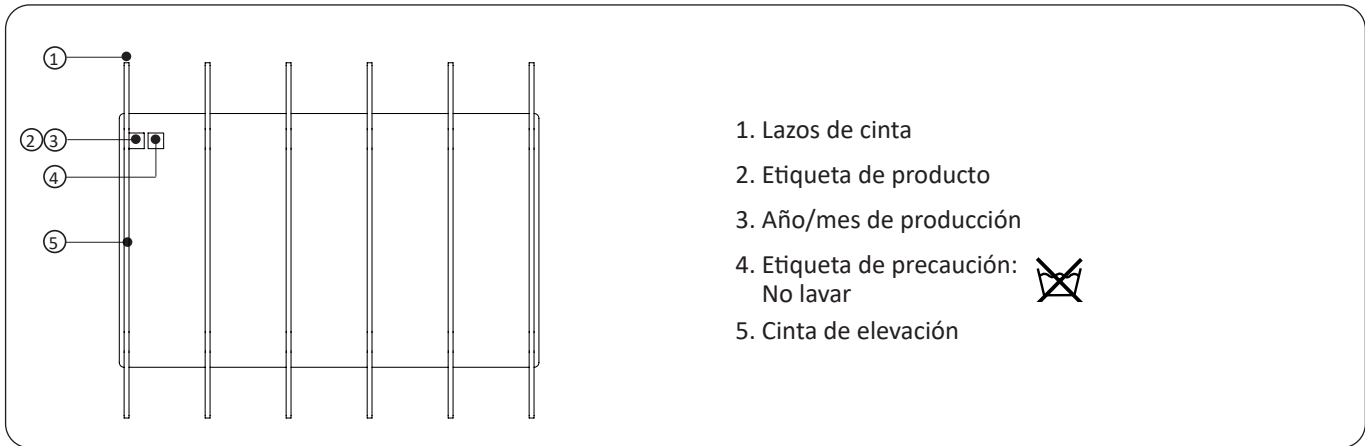
Instrucciones de reciclaje:

Todo el producto (incluidos los listones, el material de relleno, etc.) debe clasificarse como residuo combustible.

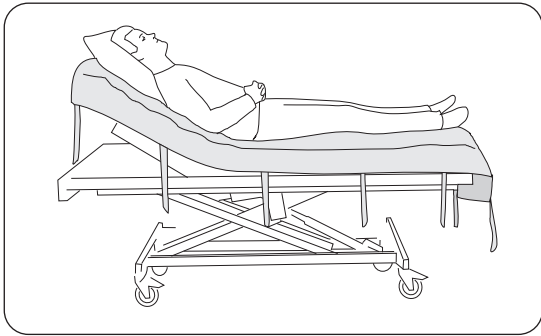
Hill-Rom evalúa y proporciona orientación a los usuarios sobre la manipulación y la eliminación seguras de sus dispositivos para ayudar a prevenir lesiones, entre las que se incluyen cortes, punciones en la piel o abrasiones, y sobre la limpieza y desinfección del dispositivo médico necesarias después de su uso y antes de su eliminación. Los clientes deben cumplir todas las leyes y normativas federales, estatales, regionales o locales relativas a la eliminación segura de los dispositivos y accesorios médicos.

En caso de duda, el usuario del dispositivo debe ponerse en contacto primero con el servicio de asistencia técnica de Hill-Rom para obtener orientación sobre los protocolos de eliminación segura.

Definiciones



Colocación del accesorio Solo RepoSheet Generous





Coloque el borde superior de la sábana nivelado con la sección de la cabecera de la cama. El extremo más largo del accesorio RepoSheet debe estar en la sección del pie de la cama. La almohada del paciente se debe colocar debajo de la cabeza (es decir, encima del accesorio RepoSheet).

Una colocación del accesorio Solo RepoSheet Generous es adecuada para entre 3 y 5 cambios posturales antes de tener que volver a hacer la cama.

Elevación más hacia arriba en la cama



Conecte los lazos de cinta: Conecte los lazos de cinta a cada lado de la percha. Utilice las cintas de elevación que elevan la cabeza y todas las cintas de elevación que elevan el cuerpo, hasta el hueco de las rodillas (normalmente entre cuatro y cinco pares de cintas).  Realizar la elevación con cintas de elevación por debajo del hueco de las rodillas puede producir una hiperextensión de la articulación de la rodilla. Cuando también es necesario elevar las pantorrillas (por ejemplo, cuando se traslada de una cama a otra), se debe prestar especial atención para no producir una hipertensión de la articulación de la rodilla.

Elevación: Eleve hasta que el paciente no toque el colchón y pueda ser desplazado hasta la posición que se desee. Durante el cambio postural, los cuidadores deben sujetar la percha o sujetar al paciente por debajo.  **No tire de las cintas de elevación** Baje, desconecte el accesorio Solo RepoSheet y alíselo.

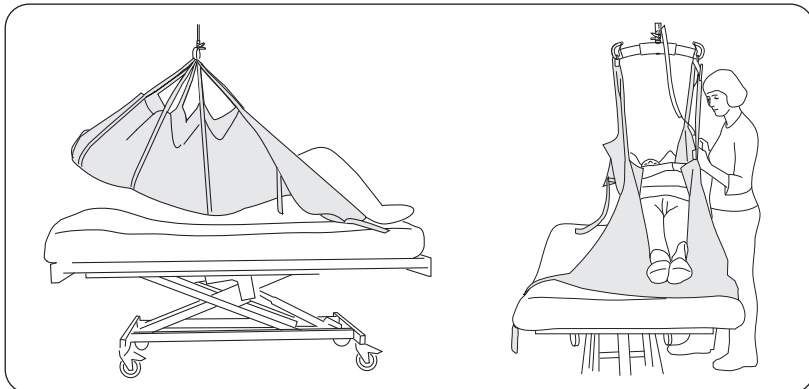
Alternativa: En algunos casos, sobre todo si desea elevar al paciente en la posición más recta posible, puede que sea mejor utilizar perchas laterales y, en su lugar, distribuir los lazos de cinta en los ganchos de la percha lateral, consulte la ilustración pequeña (aunque no durante el giro, cuando solo lleva peso un lado de las cintas de elevación del accesorio Solo RepoSheet).

Giros en la cama

Una persona puede realizar los giros de un paciente en la cama, no obstante, recomendamos que los efectúen dos cuidadores, ya que, de esta forma, se ahorra tiempo y supone una forma más cómoda de trabajar.

⚠ Se recomienda el uso de las barandillas de la cama, sobre todo en situaciones en las que realiza el procedimiento un único cuidador.

Preparativos para el giro:

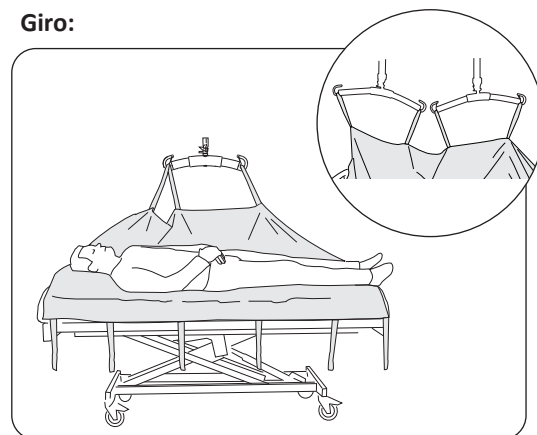


1. Antes de realizar el giro, debe mover al paciente hacia un lado de la cama. Conecte el número necesario de cintas de elevación, según la descripción que aparece al final de la página 4. Eleve al paciente lo suficiente para despejar la superficie de la cama.

2. Mueva al paciente hacia un lado de la cama y colóquelo sobre el colchón.

Sistema de elevación Ultra

Giro:



1. Desconecte las cintas de lazo del lado más cercano al centro de la cama. Si se han utilizado perchas laterales en la primera fase, desconéctelas y distribuya las cintas de elevación en la percha cuando cuelgue paralela a la cama.



2. Coloque al paciente para que el giro sea más sencillo: brazos en los costados y una pierna sobre la otra.

⚠ Eleve con cuidado de manera que el paciente gire hacia un lado con ayuda de la grúa, pero sin inclinarse hacia delante.

3. Ajuste la posición corporal del paciente a una que sea cómoda y coloque las almohadas como apoyo (en la espalda, entre las rodillas o bajo la cabeza). Baje la percha y desconecte los lazos de cinta. Alise la sábana.

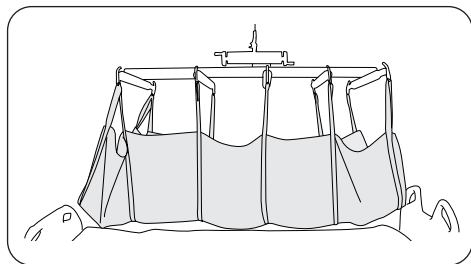
Cuando se vaya a mover al paciente de la posición lateral a la supina, realice el procedimiento en orden inverso: quite las almohadas, baje la grúa, conecte los lazos de cinta, eleve y coloque al paciente en el centro de la cama, etc.

Cambio del accesorio Solo RepoSheet

La forma más sencilla de cambiar el accesorio Solo RepoSheet es mediante la elevación del paciente en un accesorio Solo RepoSheet al tiempo que se coloca uno nuevo. Tras el descenso, se puede quitar la primera sábana cuando el paciente esté girado sobre el costado, preferiblemente, con ayuda del nuevo accesorio RepoSheet y la grúa.

Si el accesorio Solo RepoSheet se utiliza para una elevación más hacia arriba en la cama, es práctico tener dos o más sábanas para alternar entre ellas.

Áreas de uso alternativas



El accesorio Solo RepoSheet, en combinación con el accesorio Liko™ FlexoStretch o Liko™ UltraStretch™, se puede utilizar para elevar y trasladar a un paciente en posición horizontal. Las cintas de elevación de la sección de la cabecera del accesorio RepoSheet están conectadas a los ganchos de la sección de la cabecera de la camilla. El resto de cintas de elevación se distribuye en los demás ganchos. El accesorio Solo RepoSheet Generous tiene más cintas de elevación que ganchos tiene la camilla. Para evitar que el último par de cintas de elevación se atasque, por ejemplo, en la cama, las cintas de elevación deben conectarse a los ganchos de la sección del pie de la camilla, consulte la ilustración. Los brazos de elevación de la camilla se pueden ajustar para lograr una comodidad óptima.

Descripción general del accesorio Solo RepoSheet™ Generous

Nombre	Modelo	N.º de prod.	Talla	Carga máxima ¹
Solo RepoSheet	Generous	36871004	215 x 130 cm (85 x 51 pulgadas)	300 kg (660 lb)

¹ Para mantener una carga máxima, es necesaria una grúa o los accesorios destinados para la misma carga o una mayor.

Material: 50 % algodón y 50 % poliéster

Combinaciones recomendadas de las perchas de Liko:

Elevación y colocación al estar más hacia arriba en la cama:	Universal 350 ¹	Estándar 450 ¹	Universal 450 ¹	SlingGuard 450	Universal 600 ¹
Solo RepoSheet Generous	1	1	1	1	1

Elevación y colocación al girar en la cama:	Percha 350 ²	Percha 450 ³	Percha 600 ⁴
Solo RepoSheet Generous	1	1	2

Todas las recomendaciones se aplican cuando se utilizan una o dos perchas (dos perchas = sistema de elevación Ultra).

¹ Esta recomendación se aplica con y sin perchas laterales.

² La percha 350 hace referencia a Universal SlingBar 350 n.º de prod. 3156074, 3156084 y 3156094.

³ La percha 450 hace referencia a Universal SlingBar 450 n.º de prod. 3156075, 3156085 y 3156095, y también a SlingGuard 450 n.º de prod. 3308020 y 3308520.

⁴ La percha 600 hace referencia a Universal SlingBar 600 n.º de prod. 3156076 y 3156086.

Explicación: 1 = Recomendado, 2 = Posible, 3 = No recomendado, 4 = Inadecuado

Otras combinaciones

La combinación de accesorios y productos que no sean los recomendados por Liko puede poner en riesgo la seguridad del paciente.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Suecia
+46 (0)920 474700

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.